



ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΣ 2000

ΒΙΟΠΟΙΚΙΛΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ ΣΤΟ ΑΙΓΑΙΟ

ΕΡΕΣΟΣ, ΛΕΣΒΟΣ, 6-8 ΙΟΥΛΙΟΥ 2000

THEOPHRASTVS 2000

BIODIVERSITY AND NATURAL HERITAGE IN THE AEGEAN

ERESSOS, LESBOS, GREECE, JULY 6-8, 2000

Σκοποί του Συνεδρίου – Aims of the Conference

Οργανωτική Επιτροπή – Organising Committee

Τόπος – Venue

Πρόγραμμα - Program

Σκοποί του Συνεδρίου

Ο Δήμος Ερεσού – Αντίσσης, γενέθλιος τόπος του μεγάλου φιλοσόφου, μαθητή και διαδόχου του Αριστοτέλη και θεμελιωτή των φυσικών επιστημών Θεοφράστου, οργανώνει, με τη συνεργασία Ελλήνων επιστημόνων, Διεθνές Συνέδριο στην Ερεσό με τίτλο “*Θεόφραστος 2000 – Βιοποικιλότητα και Φυσική Κληρονομιά στο Αιγαίο*”, από τις 6 έως 8 Ιουλίου 2000.

Στόχος του Συνεδρίου είναι η ανάδειξη της συμβολής του μεγάλου τέκνου της Ερεσού στην πρόοδο των φυσικών επιστημών και ταυτόχρονα η μελέτη του φυσικού περιβάλλοντος του Αιγαίου. Είναι επίσης στις προθέσεις μας το συνέδριο αυτό να λειτουργήσει ως αφετηρία και καταλύτης για τη διαμόρφωση ενός διεθνούς προγράμματος και ενός διεθνούς επιστημονικού δικτύου με αναφορά την έρευνα στις επιστήμες της Βιολογίας και της Γεωλογίας.

Σημειώνεται σχετικά ότι στην περιοχή του Δήμου Ερεσού – Αντίσσης βρίσκεται το διεθνώς πολύ γνωστό **Απολιθωμένο Δάσος** της Λέσβου και το πολύ ενδιαφέρον **Μουσείο Φυσικής Ιστορίας (Σίγρι)**. Ο Δήμος Ερεσού – Αντίσσης, που είναι επίσης η ιδιαίτερη πατρίδα της **Σαπφούς** και του **Τερπάνδρου**, θεμελιωτή της Αρχαίας Ελληνικής Μουσικής, δίδει ιδιαίτερη σημασία στις επιστημονικές δραστηριότητες, σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Αιγαίου και άλλα Πανεπιστήμια.

Aims of the Conference

The Municipality of Eressos – Antissa, Lesbos, birthplace of the great Theophrastus, pupil and successor of Aristotle and pioneer of natural sciences, organises, in collaboration with a group of Greek academics, an International Conference in Eressos, under the title “*Theophrastus 2000. Biodiversity and Natural Heritage in the Aegean*”, from **July 6 to 8, 2000**.

The aim of the Conference is to pay tribute to the founding work in natural sciences and philosophical approach of Theophrastus as well as to study the natural environment in the Aegean.

We would like at the same time to use the opportunity of the first Conference at Eressos for establishing a program of international cooperation in this field, under the form of regular scientific meetings, network and joint research programs.

Οργανωτική Επιτροπή

Πολύδωρος Αμπατζής, *Δήμαρχος Ερεσού-Αντίσσης*
Περικλής Νεάρχου, *Σύμβουλος Πολιτιστικής Αναπτύξεως Δήμου Ερεσού-Αντίσσης*
Ανδρέας Τρούμπης, *Καθηγητής, Τμήμα Περιβαλλοντικών Σπουδών, Πανεπ. Αιγαίου*
Ανδρέας Καραμάνος, *Καθηγητής, Τμήμα Φυτ. Παραγωγής, Γεωπονικό Παν. Αθηνών*
Κώστας Α. Θάνος, *Αν. Καθηγητής, Τμήμα Βιολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών*
Πανταζής Γεράκης, *Καθηγητής, Τμήμα Γεωπονίας, Αριστοτέλειο Παν. Θεσσαλονίκης*
Νικόλαος Ζούρος, *Δ/ντής Μουσείου Φυσικής Ιστορίας Απολιθωμένου Δάσους Λέσβου*

Organising Committee

Polydoros Ambatzis, *Mayor of Eressos-Antissa*
Pericles Nearchou, *advisor to the Municipality of on cultural development*
Andreas Troumbis, *Professor, Dept of Environmental Studies, Univ. of the Aegean*
Andreas Karamanos, *Professor, Faculty of Plant Sci., Agricultural Univ. of Athens*
Costas A. Thanos, *Assoc. Professor, Faculty of Biology, University of Athens*
Pantazis Gerakis, *Professor, Faculty of Agriculture, Aristotle Univ. of Thessaloniki*
Zouros Nicholas, *Director, Nat. History Museum of Lesbos Petrified Forest, Lesbos*

Τόπος

Το Συνέδριο θα διεξαχθεί στο ξενοδοχείο Aeolian Village (Σκάλα Ερεσού, Λέσβος) και στο Μουσείο Φυσικής Ιστορίας Απολιθωμένου Δάσους Λέσβου (Σίγρι, Λέσβος). Οι ενδιαφερόμενοι να το παρακολουθήσουν παρακαλούνται να επικοινωνήσουν με τα μέλη της Οργανωτικής Επιτροπής ή την ηλεκτρονική διεύθυνση Theophrastus2000@biol.uoa.gr. Την ταξιδιωτική υποστήριξη έχει αναλάβει το Πρακτορείο ERESSOS TRAVEL, κα Ελένη Μαντζώρου, τηλ. 0251-42746, 0944-663130, 0944-623883, fax 0251-45682, email eresostr@otenet.gr.

Venue

The Conference will take place in the Aeolian Village Hotel (Skala Eressos, Lesbos) and in the Natural History Museum of Lesbos Petrified Forest (Sigri, Lesbos). Those interested to participate are kindly requested to contact the members of the Organising Committee or write to the electronic address Theophrastus2000@biol.uoa.gr. Travel support has been undertaken by the ERESSOS TRAVEL, Mrs Heleni Mantzorou, tel. 0251-42746, 0944-663130, 0944-623883, fax 0251-45682, email eresostr@otenet.gr.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ PROGRAM

Πέμπτη 6 Ιουλίου 2000

Thursday, July 6, 2000

10.00-10.30

Χαιρετισμοί Επισήμων

Opening addresses

Συνεδρία 1

Session 1

Προεδρείο: Γ. ΞΑΝΘΑΚΗ-ΚΑΡΑΜΑΝΟΥ

Chairperson: G. XANTHAKIS-KARAMANOS

10.30-11.00

Μουτσόπουλος, Ευάγγελος

(Ομότιμος Καθηγητής Φιλοσοφίας Πανεπ. Αθηνών, Ακαδημαϊκός, Ακαδημία Αθηνών)

Ο Θεόφραστος, επιστήμων και φιλόσοφος

Moutsopoulos, Evangelos

(Professor Emeritus of Philosophy, Univ. Athens, Academy of Athens Fellow, Greece)

Theophrastus: the scientist and philosopher

11.00-11.30

Giangrande, Giuseppe

(Emeritus Professor, University of London, UK)

Some observations on Theophrastus' 'Characters'

Giangrande, Giuseppe

(Emeritus Professor, University of London, UK)

Παρατηρήσεις στο έργο 'Χαρακτήρες' του Θεοφράστου

11.30-12.00

Huby, Pamela

(Dr, Ret. Reader in Philosophy, University of Liverpool, UK)

How far is it possible to date the work of Theophrastus?

Huby, Pamela

(Dr, Ret. Reader in Philosophy, University of Liverpool, UK)

Δυνατότητες χρονολόγησης των έργων του Θεοφράστου

12.00-12.15 Διάλειμμα - Break

Συνεδρία 2

Session 2

Προεδρείο: Ε. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

Chairperson: E. MOUTSOPOULOS

12.15-12.45

Sharples, Robert W.

(Head of Department of Greek and Latin, University College London, UK)

Theophrastus 'On Discoveries' (texts 728-736 FHS&G)

Sharples, Robert W.

(Head of Department of Greek and Latin, University College London, UK)

Θεοφράστου Περί Ερημάτων (κείμενα 728-736 FHS&G)

12.45-13.15

Θάνος, Κώστας Α.

(Αναπλ. Καθηγητής, Τμήμα Βιολογίας, Πανεπ. Αθηνών)

Η γεωγραφία της ζωής και του Περί Φυτών έργου του Θεοφράστου

Thanos, Costas A.

(Assoc. Professor, Faculty of Biology, University of Athens, Greece)

The geography of Theophrastus' life and botanical writings (Περί Φυτών)

13.15-13.45

Κοκκίνη-Γκουζγκούνη, Στέλλα

(Αναπλ. Καθηγήτρια, Τμήμα Βιολογίας, Αριστοτέλειο Πανεπ. Θεσσαλονίκης)

Οι βοτανικές εξερευνήσεις της εκστρατείας του Μεγάλου

Αλεξάνδρου: μαρτυρίες από το έργο του Θεόφραστου

Kokkini-Gouzgouni, Stella

(Assoc. Professor, Faculty of Biology, Aristotle University of Thessaloniki, Greece)

The botanical investigations in the expedition of Alexander the Great: evidence from Theophrastus' works

Μεσημεριανή διακοπή - Lunch break

Συνεδρία 3

Session 3

Προεδρείο: Κ.Α. ΘΑΝΟΣ

Chairperson: C.A. THANOS

18.00-18.30

Γιαννίσαρος, Αρτέμιος

(Αναπλ. Καθηγητής, Τμήμα Βιολογίας, Πανεπ. Αθηνών)

Η χλωρίδα του Αιγαίου στην επιστημονική έρευνα και τη λογοτεχνία: Από τον Θεόφραστο στους σύγχρονους ερευνητές και από τη Σαπφώ στον Ελύτη

Yannitsaros, Artemios

(Assoc. Professor, Faculty of Biology, University of Athens, Greece)

The flora of the Aegean in the scientific research and the literature: From Theophrastus to modern investigators and from Sappho to Elytis

18.30-18.50

Μπαζός, Ιωάννης & Γιαννίτσαρος, Αρτέμιος

(Υποψ. Διδάκτωρ, Τμήμα Βιολογίας, Πανεπ. Αθηνών)

Ανατολικομεσογειακά χλωριδικά στοιχεία στη νήσο Λέσβο

Bazos, Ioannis & Yannitsaros, Artemios

(PhD student, Faculty of Biology, University of Athens, Greece)

East-Mediterranean floristic elements in Lesbos Island

18.50-19.10

Βαλάκος, Ευστράτιος Δ.

(Επικ. Καθηγητής, Τμήμα Βιολογίας, Πανεπ. Αθηνών)

Η πανίδα των σπονδυλωτών της Λέσβου ως παράδειγμα της μεγάλης βιοποικιλότητας των νησιών του βορειοανατολικού Αιγαίου”.

Valakos, Eustratios, D.

(Assist. Professor Faculty of Biology, University of Athens, Greece)

The vertebrate fauna of Lesbos Island: an example of the high biodiversity of the North East Aegean islands

19.10-19.30 Διάλειμμα - Break

Συνεδρία 4

Session 4

Προεδρείο: Ν. ΖΟΥΡΟΣ

Chairperson: N. ZOUROS

19.30-20.00

Γεωργίου, Κυριάκος

(Επικ. Καθηγητής, Τμήμα Βιολογίας, Πανεπ. Αθηνών)

Τα νησιά του Αιγαίου στο ευρωπαϊκό οικολογικό δίκτυο “ΦΥΣΗ 2000”

Georghiou, Kyriakos

(Assist. Professor Faculty of Biology, University of Athens, Greece)

The Aegean islands in the “NATURA 2000” European ecological network

20.00-20.30

Τζανουδάκης, Δημήτριος

(Αναπλ. Καθηγητής, Τμήμα Βιολογίας, Πανεπ. Πατρών)

Η χλωριδική ποικιλότητα του Αιγαϊκού χώρου και η σημασία της ως φυσικής κληρονομιάς και φυσικού πόρου

Tzanoudakis, Demetrios

(Assoc. Professor, Faculty of Biology, University of Patras, Greece)

Floristic diversity in the Aegean area and its importance as natural inheritance and natural resource

Παρασκευή 7 Ιουλίου 2000

Friday, July 7, 2000

Συνεδρία 5

Session 5

Προεδρείο: Α. ΤΡΟΥΜΠΗΣ

Chairperson: A. TROUMBIS

9.00-9.30

Van Elsen, Thomas

(Fachgebiet Oekologischer Landbau, Universitaet Gh Kassel, Germany)

Biodiversity and agriculture: the role of organic farming

Van Elsen, Thomas

(Fachgebiet Oekologischer Landbau, Universitaet Gh Kassel, Germany)

Βιοποικιλότητα και γεωργία: ο ρόλος της βιολογικής γεωργίας

9.30-10.00

Ευθυμιάδης, Παναγιώτης & Καραμάνος, Ανδρέας
(Καθηγητής, Τμήμα Φυτικής Παραγωγής, Γεωπονικό Πανεπ. Αθηνών)
Πρόγονοι μερικών καλλιεργουμένων φυτών στα νησιά του Ανατολικού Αιγαίου

Efthymiades, Panayiotis & Karamanos, Andreas
(Professors, Faculty of Plant Science and Production, Agricultural University of Athens, Greece)
Ancestors of some crop plants in islands of the Eastern Aegean

10.00-10.30

Crisman, Thomas L.
(Director, Center for Wetlands, Phelps Laboratory, P.O.Box 116350, University of Florida, Gainesville, FL 32611-6350, USA)
Development of Multiple Approaches for the Sustainable Management of Greek Wetlands

Crisman, Thomas L.
(Director, Center for Wetlands, Phelps Laboratory, P.O.Box 116350, University of Florida, Gainesville, FL 32611-6350, USA)
Πολλαπλές προσεγγίσεις για την αειφόρο διαχείριση Ελληνικών Υγροτόπων

10.30-11.00

Ζαλίδης, Γεώργιος
(Αναπλ. Καθηγητής, Τμήμα Γεωπονίας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)
Η ίδρυση του Ελληνικού Κέντρου Βιοτόπων Υγροτόπων (EKBY) και η συμβολή του στην αποκατάσταση υγροτοπικών συστημάτων
Zalidis, George
(Assoc. Professor, Faculty of Agriculture, Aristotle University of Thessaloniki)
The establishment of the Greek Biotope/Wetland Centre (EKBY) and its contribution to the restoration of wetland ecosystems

11.00-11.30 Διάλειμμα - Break

Συνεδρία 6

Session 6

Προεδρείο: Δ. ΦΟΙΤΟΣ

Chairperson: D. PHITOS

11.30-12.00

Snogerup, Sven

(Professor Emeritus, University of Lund, Sweden)

Changes in the flora of some Aegean islets, studied during 30 years

Snogerup, Sven

(Professor Emeritus, University of Lund, Sweden)

Μεταβολές της χλωρίδας νησίδων του Αιγαίου κατά τα τελευταία 30 έτη

12.00-12.30

Καμάρη, Γεωργία

(Πρόεδρος Ελληνικής Βοτανικής Εταιρίας, Καθηγήτρια, Τμήμα Βιολογίας, Πανεπ. Πατρών)

Βιοποικιλότητα του γένους Fritillaria (Liliaceae) στην περιοχή του Αιγαίου

Kamari, Georgia

(Professor, President of the Hellenic Botanical Society, Faculty of Biology, University of Patras, Greece)

Biodiversity of the genus Fritillaria (Liliaceae) in the Aegean region

12.30-13.00

Boydak, Melih

(Professor, Faculty of Forestry, University of Istanbul, Turkey)

Plant diversity, Phoenix theophrasti and Pinus brutia in Turkey

Boydak, Melih

(Professor, Faculty of Forestry, University of Istanbul, Turkey)

Φυτοποικιλότητα στην Τουρκία και οι περιπτώσεις των Phoenix theophrasti και Pinus brutia

Μεσημεριανή διακοπή - Lunch break

Συνεδρία 7

Session 7

Προεδρείο: Π. ΓΕΡΑΚΗΣ

Chairperson: P. GERAKIS

18.30-19.00

Τρούμπης Ανδρέας

(Καθηγητής, Τμήμα Περιβάλλοντος, Πανεπ. Αιγαίου)

Βιοποικιλότητα: είναι τα επιστημονικά και επιστημολογικά κενά φραγμοί για ανάπτυξη πολιτικής διασφάλισης

Troumbis, Andreas

(Professor, Department of Environmental Studies, University of the Aegean, Greece)

Biodiversity: do scientific and epistemologic gaps create barriers to conservation policy?

19.00-19.30

Moreno, Jose Manuel

(Professor, University of Castilla-LaMancha, Toledo, Spain)

Biodiversity in changing mediterranean landscapes

Moreno, Jose Manuel

(Professor, University of Castilla-LaMancha, Toledo, Spain)

Βιοποικιλότητα στα υπό μεταβολή μεσογειακά τοπία

19.30-20.00

Βόκου, Δέσποινα

(Αναπλ. Καθηγήτρια, Τμήμα Βιολογίας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)

Η βιοποικιλότητα και η προστασία της: διλήμματα, προτεραιότητες και επιλογές

Vokou, Despina

(Assoc. Professor, Faculty of Biology, Aristotle University of Thessaloniki, Greece)

Biodiversity and its preservation: dilemmas, priorities, and decisions

Σάββατο 8 Ιουλίου 2000

Saturday, July 8, 2000

9.00-11.00

Επίσκεψη στο Απολιθωμένο Δάσος Λέσβου

Visit to the Lesbos Petrified Forest

11.00

Μουσείο Φυσικής Ιστορίας Απολιθωμένου Δάσους Λέσβου

Natural History Museum of Lesbos Petrified Forest

Συνεδρία 8

Session 8

Προεδρείο: Ε. ΖΟΥΡΟΣ – Ε. ΒΕΛΙΤΖΕΛΟΣ

Chairperson: E. ZOUROS – E. VELITZELOS

11.15-11.45

Βελιτζέλος, Ευάγγελος & Βελιτζέλος, Δημήτριος
(Καθηγητής, Τμήμα Γεωλογίας, Πανεπ. Αθηνών & University of
Tubingen)

Γεωιστορική εξέλιξη των φυτών στο χώρο του Αιγαίου

Velitzelos, Evangelos & Velitzelos, Dimitrios

(Professor, Faculty of Geology, University of Athens, Greece &
University of Tubingen, Germany)

Geohistorical evolution of plants in the Aegean area

11.45-12.15

Ζούρος, Νικόλαος

(Δρ, Διευθυντής, Μουσείο Φυσικής Ιστορίας Απολιθωμένου Δάσους
Λέσβου)

*Η γεωλογική δομή και το Απολιθωμένο Δάσος της Λέσβου στο Περι
Λιθων έργο του Θεοφράστου*

Zouros, Nicholas

(Dr, Director, Natural History Museum of the Lesbos Petrified Forest,
Lesbos, Greece)

*Geological structure and the Petrified Forest of Lesbos in
Theophrastus' Περι Λιθων*

12.15-12.45

Ζούρος, Ελευθέριος

(Καθηγητής, Διευθυντής Ινστιτούτου Θαλάσσιας Βιολογίας Κρήτης, Πανεπ. Κρήτης)

Τα νέα εργαλεία της επιστήμης του Θεόφραστου: η γενετική στην υπηρεσία της βιογεωγραφίας των θαλασσών

Zouros, Eleftherios

(Professor, Director of the Institute of Marine Biology of Crete, Univ. of Crete, Greece)

The new tools in the science of Theophrastus: the use of genetics in marine biogeography

12.45-13.15

Ξεναγηση στο Μουσείο

Visit to the Museum

Μεσημεριανή διακοπή - Lunch break

Συνεδρία 9

Session 9

Προεδρείο: Α. ΚΑΡΑΜΑΝΟΣ

Chairperson: A. KARAMANOS

18.00-20.30

Συζήτηση Στρογγυλής Τραπέζης - Πορίσματα

Round Table Discussion - Conclusions